

# Glühwein C.F.J. 2020

12<sup>ème</sup> Convention Française de Jonglerie



du 29 décembre 2019 au 03 janvier 2020

à Habsheim (Alsace)

## Dossier de présentation

# Sommaire

- Sommaire ..... 2
- 1. Présentation des porteurs du projet ..... 3
  - 1.1. Identification des structures associatives ..... 3
  - 1.2. Objet et activités des structures..... 4
- 2. Présentation du projet ..... 6
  - 2.1. Qu'est ce qu'une convention de jonglerie ..... 6
  - 2.2. Un festival tout public ..... 7
  - 2.3. Le site..... 10
  - 2.4. Programme..... 11
  - 2.5. Tarifs publics..... 14
  - 2.6. Ressources et besoins ..... 15
- Conclusion ..... 16

# 1. Présentation des porteurs du projet

Le projet est porté par quatre associations: l'Association des Nazes, l'Association Française de Jonglerie, l'Association Pyrocircus et l'Association Chill'Ubik.

## 1.1. Identification des structures associatives

---

**Raison sociale :** Association des Nazes

**Statut juridique :** Association culturelle loi 1908 (Régime local Alsace/Moselle)

**Adresse de son siège social :** 1 rue de la République 68500 Guebwiller

**N° SIRET :** 489 223 701 00025                      **Code NAF / APE :** 9001Z

**N° d'enregistrement :** Association loi 1908 enregistrée au tribunal d'instance de Guebwiller, volume 32, folio 33.

**Site internet :** [www.les-nazes.com](http://www.les-nazes.com)

**Représentant légal de la structure :**    **Nom :**                      **Prénom :**

**Téléphone :**                                      **Courriel :** [assodesnazes@hotmail.fr](mailto:assodesnazes@hotmail.fr)

---

**Raison sociale :** Association Française de Jonglerie

**Statut juridique :** Association culturelle loi 1901

**Adresse de son siège social :** 2 place des Cheyrousses 07170 Mirabel

**N° SIRET :** 519 186 985 00015                      **Code NAF / APE :** 9319Z

**Téléphone :**                                      **Courriel :** [afj.jonglerie@gmail.com](mailto:afj.jonglerie@gmail.com)

**N° RNA :** W313010603

**Site internet :** <https://fr-fr.facebook.com/asso.afj/>

**Représentant légal de la structure :**    **Nom :** **Prénom :**

**Téléphone :**                                      **Courriel :**

---

**Raison sociale :** Association Chill'Ubik

**Statut juridique :** Association culturelle loi 1901

**Adresse de son siège social :** 9 rue de la liberté 21140 Semur en Auxois

**N° SIRET :** 851 602 862 000 19                      **Code NAF / APE :**

**Téléphone :**                                      **Courriel :** [chillubik@gmail.com](mailto:chillubik@gmail.com)

**N° RNA :** W691090438

**Représentant légal de la structure :**    **Nom :**                      **Prénom :**

**Téléphone :**                                      **Courriel :** [chillubik@gmail.com](mailto:chillubik@gmail.com)

**Raison sociale :** Association Pyrocircus

**Statut juridique :** Association culturelle loi 1901

**Adresse de son siège social :**

**N° SIRET :**

**Code NAF / APE :**

**Téléphone :**

**Courriel :**

**N° RNA :**

**Site internet :** <http://troupe-pyrocircus.fr/>

**Représentant légal de la structure :** **Nom :**

**Prénom :**

**Téléphone :**

**Courriel :**

---

## 1.2. **Objet et activités des structures**

- **L'Association Des Nazes :**

L'Association Des Nazes a pour objectif de promouvoir l'expression artistique et culturelle. Cette structure à but non-lucratif et fondée en 2003, compte environ 20 membres actifs.

Le but est de favoriser l'ouverture artistique ainsi que l'intégration sociale par les arts. L'association prône un système de valeurs basées sur l'échange, le partage, la diversité et la complémentarité des compétences. Grâce à elles, chacun peut approfondir ou développer de nouvelles connaissances individuelles et les mettre au service du collectif.

En complément de son organisation interne, l'association développe son propre réseau culturel composé de bénévoles, d'autres associations, de collectivités locales et de centres sociaux.

En tant qu'acteurs de la vie culturelle locale, nos activités associatives visent tous les publics. Quinze années d'activités nous ont permis de réaliser différents événements artistiques et culturels. A titre d'exemple, nous avons créé et présenté des spectacles de jonglerie pour de nombreuses collectivités et associations pendant plusieurs années (2003-2012). Nous avons également organisé de nombreux festivals de cirque : 14 éditions de la « Glühwein » (convention de jonglerie), 4 éditions du « Cirkala » (festival de cirque en plein-air, à prix-libre et tout public à Schweighouse), ainsi que plusieurs soirées concerts.

- **L'Association Française de Jonglerie (AFJ) :**

L'AFJ est une association à but non-lucratif, au profit des jongleurs et des jongleuses de France. Son objectif est d'aider l'équipe d'organisation de la Convention Française de Jonglerie (CFJ). La CFJ est organisée par des associations réalisant des conventions régionales. Elle est censée se dérouler chaque année pendant une semaine environ, dans une ville différente de France.

L'AFJ est également un centre de ressources pour les organisateurs de conventions. Elle propose aux organisateurs, des "jetons AFJ" qui remplacent l'argent sur les conventions. Elle peut également proposer une avance financière pour aider au montage d'une convention (prêt à taux 0 %).

Sur <https://fr-fr.facebook.com/asso.afj/> on peut trouver un agenda des conventions de France, un guide d'aide à l'organisation, les contacts des associations partenaires, des playlists de vidéos de conventions... D'autre part, nous avons constitué un listing de personnes intéressés à être bénévole en conventions, afin que les organisateurs puissent les solliciter pour les aider pendant leur convention.

- **L'Association Chill'Ubik :**

L'association a pour objet une démarche d'éducation populaire et de sensibilisation aux notions de développement durable, de réduction des risques et d'éveil artistique et artisanal par la mise en place de conférences et d'ateliers participatifs. Pour cela, elle propose : un espace ludique d'initiation artistique, un espace de détente à vocation RDR (réduction des risques), un espace de vente de boissons non-alcoolisées et de nourriture fait maison.

- **L'Association Pyrocircus :**

L'association Pyrocircus est un regroupement de jongleurs et de jongleuses avec des talents différents qui propose des spectacles et animations autour du jonglage classique, lumineux ou feu avec des effets pyrotechniques.

## 2. Présentation du projet

### 2.1. Qu'est ce qu'une convention de jonglerie

Une convention de jonglerie est une manifestation à but non-lucratif qui fournit un lieu d'échanges sur plusieurs jours aux jongleurs et artistes, amateurs et professionnels dans une atmosphère conviviale et non-compétitive. Il s'agit avant tout d'une grande fête du Jonglage sous toutes ses formes : à la fois festival, par les spectacles amateurs et les animations qui sont offerts au public, et congrès, au travers des ateliers proposés, la présence des professionnels du spectacle et des vendeurs de matériels de cirque.

Outre les animations qui se déroulent, un véritable petit village est installé, où se trouvent buvette, restauration, lieux de spectacles, espace pour dormir, ainsi que des gymnases qui servent d'espace d'entraînement et de lieu d'hygiène (toilettes et douches). La vie s'y déroule en continu et il est fréquent que les premiers réveillés croisent les derniers à aller se coucher. C'est pourquoi, au moins un endroit de la convention est généralement ouvert 24h/24.

L'objectif prioritaire de la plupart des conventions de jonglerie est de disposer d'une salle principale, où tout participant peut jongler librement, partager et apprendre des astuces. En plus, des ateliers de perfectionnement (workshops) plus formels sont souvent organisés, dans lesquels des jongleurs experts travaillent avec de petits groupes sur des compétences et des techniques spécifiques.

En général, la programmation inclut : scène ouverte, scène feu, gala, workshops, jeux de la jongle et parade.

*« La différence entre une convention et un festival est le côté participatif de l'événement. Les participants concourent à la réalisation de l'événement en donnant de leur temps : participation à la scène ouverte, animation d'atelier, temps de surveillance, cuisine et bien d'autres activités. »<sup>1</sup>*

---

<sup>1</sup> [https://fr.wikipedia.org/wiki/Convention\\_de\\_jonglerie](https://fr.wikipedia.org/wiki/Convention_de_jonglerie)



En France, il existe des conventions dans plusieurs villes ou villages tels qu'à Angers, Bordeaux, Lyon, Poitiers, Habsheim, Vanosc, Vezin-le-Coquet, Carpentras, ...

Et depuis 2008, se déroule chaque année la convention française de jonglerie (CFJ). « *La Convention Française de Jonglerie est organisée par des associations organisatrices de conventions de jonglerie. Elle est accueillie par une ville différente chaque année et se déroule pendant une semaine environ.* »<sup>2</sup>.

La Glühwein-convention est actuellement l'une des plus anciennes conventions de jonglerie de France encore en activité. Quatorze éditions ont eu lieu, dont cinq à Habsheim. L'Association Française de Jonglerie nous sollicite depuis plusieurs années pour que nous organisions une édition de la convention française. Désormais, nous serions à la fois capables et honorés de pouvoir mener ce projet à bien.

## 2.2. Un festival tout public

Nous prévoyons qu'environ 800 festivaliers et 3000 visiteurs des environs vont faire le déplacement pendant les 6 jours de convention. Les festivaliers dorment sur place, alors que les visiteurs ponctuels sont uniquement de passage.

Bien que ce festival s'adresse avant tout à un public de passionné par les arts du cirque, il s'adresse aussi à un public beaucoup plus large. Soucieux de faire de couvrir notre passion au public de la commune, nous souhaitons proposer aux habitants de Habsheim et environs :

- un espace d'initiation aux arts du cirque pour les enfants, encadré par des professionnels diplômés et sur la base d'un prix libre.

---

<sup>2</sup> [https://fr.wikipedia.org/wiki/Convention\\_de\\_jonglerie](https://fr.wikipedia.org/wiki/Convention_de_jonglerie)

Les enfants de 6 à 16 ans pourront apprendre à marcher sur une boule, sur un fil, à jongler ou encore à rouler avec un monocycle. Les places seront limitées 20 participants par séance de 2h (voir la programmation pour plus de détails).



- d'assister à de nombreux spectacles lors des scènes ouvertes et des galas, ainsi que d'assister à un spectacle vivant gratuit lors de l'ouverture de la convention.



- d'assister à une parade enflammée. Il s'agit d'un de file qui ressemble à carnaval mais avec un cortège composé uniquement de jongleurs de feu. Le parcours comprend un passage vers le centre-ville et se clôturera par le spectacle gratuit sur la plaine sportive.



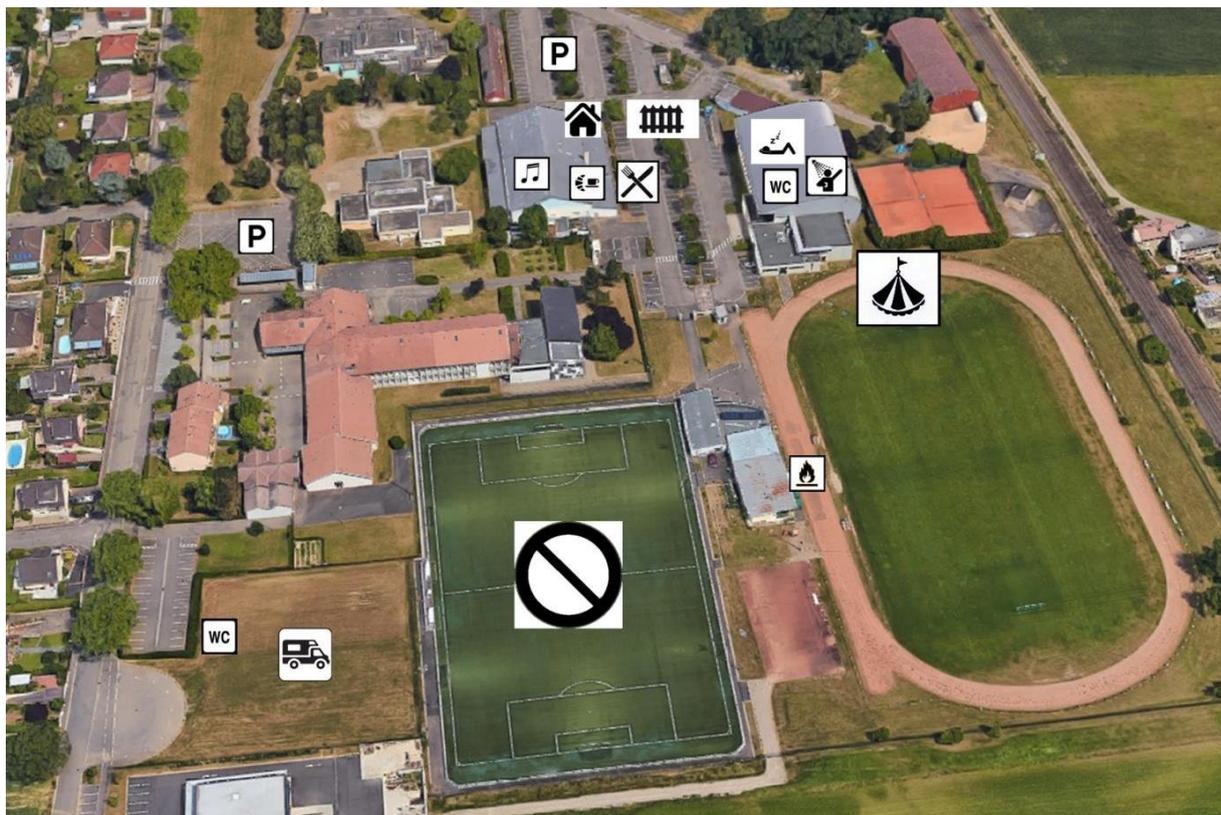
- d'assister aux jeux de la jongle. Il s'agit d'épreuves d'adresse ou le gagnant remporte un petit cadeau.



- d'assister à des concerts

- Pour assurer le bon déroulement de l'événement, nous mettrons également à disposition un espace convivial dans lequel les petits et grands pourront se divertir et se restaurer (buvette et petite restauration). Nous ferons a cette occasion une demande de débit de boissons temporaire. Nous disposons d'autre part d'une attestation d'hygiène et de sécurité alimentaire.

## 2.3. Le site



### Légende :

- Salle Lucien Geng :

	Accueil de la convention
	Restauration
	Petits déjeunés
	Concerts
	Toilettes

- Salle Millenium

	Sleeping
	Douches
	Toilettes

- Extérieur :

	Restauration
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------

- Terrain de foot :

	Chapiteau
	Jonglage feu

- Terrain municipal :

	Camping car
	Toilettes sèches

- Terrain de basket :

	Vendeur jonglerie
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------

- Stade de foot :

	Accès interdit
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------

## 2.4. Programme

### Programmation par jour :

#### Dimanche 29 décembre 2019

14 h: Ouverture de la convention. Salle Lucien Geng et chapiteau.  
16h: Pot d'accueil + discours officiel..  
17h30: Spectacle ouverture. « Cie Monad», Spectacle Yin. Salle Lucien Geng.  
19h: Free Kerdane, jonglerie Libre. Espace feu.  
21h: Concert-Spectacle « Welcome to Slobania Cie Gadjo Michto et Cie des Naz » Lucien Geng.

#### Lundi 30 décembre 2019

10h -12h: Initiation Art du cirque. Chapiteau.  
16h00: Spectacle « Ca joue ! Cie Merci La Rattrape ». Chapiteau.  
18h00: Fight Night<sup>3</sup>. Qualification. Chapiteau.  
19h30: Scène ouverte feu. Espace Feu  
20h 00: Scène ouverte<sup>4</sup>. Lucien Geng.  
22h00: Spectacle feu « Compagnie Agartha ». Espace Feu.  
23h 00: Concert. Cie Bal'us'trad « Techno Médieval »

#### Mardi 31 décembre 2019 (fermer aux publics)

17h: Scène ouverte Feu  
18h: Apéro de nouvel an. Lucien Geng  
19h: Repas nouvel an. Lucien Geng + espace de restauration  
23h: Spectacle Odo « Cie Yapadsushi » Espace Feu  
00h: feu d'artifices + fin du spectacle. Espace Feu  
00h30: Concert « Attentat Fanfare » Lucien Geng  
02h: DJ Grouncho Lucien Geng

#### Mercredi 01 janvier 2020

14h-16h: Initiation art du cirque. Chapiteau  
20h 00: Scène Ouverte. Lucien Geng.  
21h30: Finale Fight Night. Lucien Geng.  
22h00: Free Kerdane. Espace feu.  
22h00: Musique libre. Lucien Geng.  
22h00: Concours photos. Chapiteau.

---

<sup>3</sup> Le "Fight-Night Combat" est une forme d'exhibition à caractère sportif, qui consiste en un duel entre deux jongleurs de massues et dont le but consiste à faire chuter les massues de son adversaire. Il existe une fédération internationale de ce "sport" et il est certain que plusieurs jongleurs renommés seront présents pour participer.

Plus d'informations : <http://fightnightcombat.com/>

<sup>4</sup> La scène ouverte est composée d'un ensemble de numéros courts présentés sur scène.

## **Jeudi 02 janvier 2020**

10h-12h: Initiation art du cirque. Chapiteau

17h00: Spectacle « Ca joue ! Cie Merci La Rattrape ». Chapiteau.

18h: Préparation Parade. Extérieure

19h: Départ de la parade. Extérieure

L' avant de la parade: « Cie des Cendres ». Milieu de parade: « Fanfare Bal'us'trad ». Fin de parade: « Cie Nautilus »

21h Scène ouverte Feu + spectacle « Firebirds »

22h 30: Concert. « Christelle H. »

## **Vendredi 03 janvier 2020**

10h-12h Initiation Cirque. Chapiteau

16h Jeux de la jongle. Lucien Geng

20h 30: Gala

22h30 : Concert « Friture ». Lucien Geng.

### **Programmation professionnelle détaillée du spectacle vivant, forme longue :**

Spectacle d'Ouverture : Cie Monad. Spectacle « Yin ». [www.ciemonad.com](http://www.ciemonad.com)

Spectacle pour enfants : Cie Merci la rattrape. Spectacle « ça joue ? »

[www.mercilarattrape.com](http://www.mercilarattrape.com)

Spectacle du 31 décembre : Cie des Naz et Gadjo Michto. Spectacle « Welcome to Slobania » [www.gadjomichto.com](http://www.gadjomichto.com)

Ouverture de parade feu : Cie des Cendres. Spectacle de feu de ambulatoire. « Curiosité »

[www.lacompagniedescendres.com](http://www.lacompagniedescendres.com)

Clôture de la parade feu : Cie Twings. Spectacle de lumière déambulatoire. « Le Nautilus »

[www.compagnietwings.com](http://www.compagnietwings.com)

Gala feu régional : Cie Agarth. Spectacle « Phoenix » [www.compagnie-agartha.com](http://www.compagnie-agartha.com) Gala

feu national : Cie Pyro-bang-gang. Spectacle en cours. A confirmer.

Gala feu international : Cie Fire-Bird. Spectacle « Pyrodise ». [www.firebirds.hu](http://www.firebirds.hu)

### **Programmation professionnelle détaillée du spectacle vivant, forme courte.**

Mathieu Thiebault. Jongleur de massues. Numéro : « The coat » [www.ciedeo.com](http://www.ciedeo.com)

Guillaume Karpowicz. Jongleur de diablo. Numéro : « Re ductionisme »

[www.guillaumekarpowicz.com](http://www.guillaumekarpowicz.com)

Florence Huet. Jongleuse de cerceaux. Numéro: « Sweet » [www.florencehuet.com](http://www.florencehuet.com)

Wes Peden. Jongleur. Numéro: à définir [www.wespeden.com](http://www.wespeden.com)

Ricardo S Mendes. Jongleur de balles. Numéro de sortie d'école du C.N.A.C  
[www.ricardosmendes.com](http://www.ricardosmendes.com)

Ariane Oechsner et Roxana Kuwen. Antipodisme de balles. Numéro: « Play Nice »  
[www.roxanacircusartist.com](http://www.roxanacircusartist.com)

La programmation des numéros courts est encore en cours.

## 2.5. Tarifs publics

- Dimanche 29.12 : pot d'accueil et spectacle d'ouverture: gratuit pour les visiteurs.
- Du 30.12 au 03.01 (à l'exception du 31.12):
  - Pass jour pour avoir accès à l'ensemble des activités : 15 €
  - Pass soirée pour avoir accès à l'ensemble des activités à partir de 18h : 10€
  - Initiation arts du cirque : prix libre (en supplément du pass jour).
- Les prix du pass semaine (du 29 au 03) pour les festivaliers seront variables entre 50€ et 70€ selon le mois ou le pass est payé en prévente (entre août et décembre). Les pass semaine seront limités à 800 places. Cela nous évitera les désagréments potentiels liés à une trop grande affluence, tout en laissant la possibilité aux visiteurs journaliers de profiter de la programmation de la convention.

## 2.6. Ressources et besoins

### Ressources humaines

#### Interne :

Le bénévolat tient une place prépondérante dans notre vie associative. C'en est également le point fort. Pour réaliser ce projet, nous nous appuyerons sur 20 membres de l'association des nazes, 25 membres de l'association française de jonglerie, 10 membres de l'association pyrocircus et 10 membres de l'association Chill'Ubik. Des bénévoles expérimentés seront mobilisés sur les aspects :

- organisationnels : plusieurs membres sont habitués à la gestion de projets collectifs, à la gestion d'équipes et une grande partie des bénévoles sont habitués à travailler ensemble depuis de nombreuses années.

- techniques : nous disposons de techniciens son et lumière du milieu professionnel du spectacle. Nous avons aussi des membres habitués à la manutention et

au montage du matériel nécessaire pour ce type de projet.

- événementiels et logistiques : l'énergie bénévole permettra de mettre en place les buvettes et la restauration. Leur expérience permettra d'assurer l'hygiène, l'ordre et la sécurité des installations comme des personnes.

- le service et la restauration seront assurés par l'association Chil'Ubik qui est spécialisée dans cette activité.

### **Externe :**

Pour mener à bien ce festival sur la durée, il nous est nécessaire de faire appel à des bénévoles supplémentaires à ceux dont nous disposons en interne.

- Bénévoles externes :

A l'heure actuelle nous disposons d'un listing d'environ 140 volontaires supplémentaires à ceux de nos trois associations organisatrices.

- Dimension partenariale :

La ville de Habsheim et les services techniques de la commune.

- Dimension contractuelle :

De même, un certain nombre de personnes viendront nous soutenir de manière contractuelle, tels que les artistes professionnels ou encore des commerçants de nourriture et de matériel de jonglerie. Voici une liste prévisionnelle :

- Société de sécurité
- Personnel paramédical de premier secours
- Restauration
- Plateau artistique
- Vente de matériel de jonglerie

### **Le management des ressources humaines :**

Pour assurer le succès de l'événement, la structure organisationnelle sera composée d'une équipe en charge d'assurer le management stratégique et d'une équipe en charge d'assurer le management opérationnel. L'ensemble étant coordonné par trois référents généraux.

Le management stratégique. L'ensemble des tâches seront répertoriées et déléguées à des groupes de travail spécifiques. Chaque groupe sera coordonné par au moins un référent chargé d'assurer la bonne réalisation des tâches. Trois référents généraux se chargeront de coordonner les différents référents entre eux.

Le management opérationnel. L'équipe sera composée de plusieurs groupes et sous-groupes de bénévoles, d'artistes, de collaborateurs et de quelques salariés.

## **Ressources matérielles**

### **Interne :**

- Pour les scènes de spectacles et les concerts, nous disposons d'un matériel scénique, d'une sonorisation et d'éclairages.
- L'association a également à sa disposition tout le matériel nécessaire aux arts du cirque.
- Nous disposons d'une surface importante de tonnelles, mobiliers, panneaux de signalétique, lumières et braseros pour aménager les espaces extérieurs.

### **Externe :**

- Prêts et disponibilité du site :  
du dimanche 29 décembre au vendredi 3 janvier (6 jours de festival) + 2 jours d'installation + 1 jour de démontage, soit 9 jours au total : du vendredi 28 décembre au dimanche 5 janvier, inclus.
- Le chapiteau (17 mètres sur 23 mètres, soit 400 m<sup>2</sup>) sera loué par nos soins auprès d'une association partenaire de l'événement qui assurera le montage et le de montage.
- Mise à disposition d'une partie de la logistique technique de la commune (tables, chaises, bancs, impression de supports de communication, autorisation de débit de boisson temporaire,...).
- 2 coffrets électrique: espace camions
- 1 coffret électrique : espace chapiteau
- Location de matériel technique de l'Agence Culturelle d'Alsace (ACA)
- Location de barrières Herras

## **Ressources et besoins financiers (Budget prévisionnel)**

### **Cf Budget en pièce jointe**

Nous sollicitons trois subventions au niveau local, départemental et régional.

**La commune de Habsheim nous accorde une subvention de 5 000 €, outre la mise à disposition des locaux et matériels. Nous la remercions pour son soutien.**

## **Conclusion**

La réussite des cinq précédentes éditions à Habsheim nous assure une bonne collaboration et une bonne volonté entre nos associations et les services techniques et culturels de la ville de Habsheim.

Nous restons à votre disposition pour toutes informations complémentaires. Soyez assurés de notre enthousiasme, notre sérieux, ainsi que de notre respect et estime vis-à-vis de vos services, des règles et consignes de sécurité.

BUDGET PREVISIONNEL A INSERER ICI !